



Bombay Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

[In advance 3 Rs. per quarter.]

THURSDAY, 15TH AUGUST 1844.

[Four annas per Copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT,

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Notification. GENERAL DEPARTMENT.

Under the instructions of the Government of India, the Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that if a Civil Servant absent on his private affairs under Sec: XI of the Absentee Regulations, shall apply for an extension of leave on medical certificate, he shall be considered to be liable to the Rules applicable to leave of absence on medical certificate for the whole period of his absence, calculating from the commencement of the leave granted to him under Sec: XI of the Absentee Rules.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,

W. ESCOMBE,
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 14th August 1844.

NOTICE

Is hereby given, that persons desirous of entering into a Contract for Supplying Good wholesome Biscuit and Flour to the Commissariat and also to the Indian Navy, for a period of two years, commencing on and from the 1st day of November next, may on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted,) obtain a list of the prices and such other information relating thereto, as they may require.

Verbal offers for the Contract will be received at this Office at 12 o'clock on Monday the 2nd proximo, when persons will be required to bid a per centage below the prices exhibited in the abovementioned list, upon an understanding that the Contractor is to take the Hon'ble Company's Bakery situated within the Fort at a rent of Company's Rupees one hundred per menssem, the occupant to make the requisite repairs, and to be responsible for accidents from fire.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles included in the abovementioned list, and others of less urgency must be met within the period stated in the supply notes, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu, will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of the expences incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the executive officer will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for the Contract unless he previously deposits in this Office the sum of one thousand Rupees, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of Contract, should his offer be accepted he must be prepared to produce either Company's paper, or unexceptionable personal Security to the extent of twelve thousand Rupees for the due performance of the engagement,

The Annual outlay on account of this Contract is estimated at Rupees (18,010) or thereabouts. Further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

D. DAVIDSON, Capt.

Depty. Commy, Genl.,

Bombay, Deputy Commissary }
Genl's Office, 13th Aug. 1844. }

Notice

Is hereby given, that on Friday the 16th instant, there will be sold in lots to suit the convenience of purchasers, about one Ton and five hundred weight of Refuse Copper, from the Gun Carriage Manufactory.

The lots to be at the risk of the purchaser, and to be paid for and cleared within two (2) days.

A deposit of twenty (20) per cent on the value will be required, which will be forfeited together with all subsequent claim to the lots in the event of their, not being cleared within the time specified.

E. E. ELLIOTT,
Mint Master.

Bombay Mint, 12th August, 1844.

जाहिर नामु

अहेबुजे तोफनी गाडीना फारजांना माहे लो आशारे फ्र टंने पाय ह्दरवेट ताजांनी गाल परीददारोने श्रुतर पडे अेवा लाटो करीने यालता मडीनानी तारीख १९ मी श्रुकरवारने शेजे वेयशे क

लाटोनुं जेजंम परीद दारने मांभे रेहेशे अने जे दीवशानी अंएर लाटोना नाएा ल रीने फाडी लध जवा क

लाटंनी क्रीमत कूपर शेफडे वीश टका प रमांजे अवेज अमानत राभवो पडशे अने हेरवेली मुदतनी अंएर लाटो फाडी नही ल क जरोतो अमानतना रूपीया अने तेआर पढीनो लाहपरनो शंघो दावो जातल थशे क

नीशांणी

क-क-अेलअेट

मीनट भाशतर

तारीख १२ माहे अगशट शने १८४४

अंगारेण मुकाम मुंजध मीनट *

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Notification.

Is hereby given, that the sale of Two Bundles of Cashmere Shawls, advertised in the Government Gazette of the 1st instant, and Gentleman's Gazette of the 3rd idem, has been postponed until further notice.

H. H. GLASS,
Collector of Customs.

Bombay Custom House,
the 6th August 1844.

اشتهار نامه

مکشوف بوده باد که قبل ازین در گور نمینت گزت مورخه غره ماه حال در جنٹلمنس گزت مورخه ۳ ماه حال در خصوص فروش دو بقیه شال کشمیری اشتهار داده شده است الحال اطلاع داده میشود که فروش آن موقوف است تا بعد ازین که باز اشتهار داده شود

مورخه ۶ ماهه آگست ۱۸۴۴ عیسوی دن ستخط

اج اچ کلاس
ککتراف کسٹمس

مقام کمرک خانة
منبئی

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहिर नामु

अहेबुजे यालता मडीनानी तारीख १ ने शेजे गवरमेंट जेजेट मांतां तारीख ३ ना जे टलमंतज जेजेटमां काशमीरी शालनी जे गा शडीअोनु लेलांव करवा वीशे जाहेर जणर आपी हती ते लेलांव करीथी जणर आपी अे तांहां श्रुधी तकुध राणुके क

नीशांणी

अेय-अेय-गलाश

कशटंमनां फालेकटर

ता। ९ माहे अगशट शने १८४४

अंगारेण मुकाम मुंजध कशटंम हांकुश क

W. ESCOMBE Secy. to Govt.

जाहिर नामा

ऐसाजे चालते महिन्याची तारीख १ चे गवरमेंट गेझटमथेंव तारीख ३ चे जेटलमन गेझटमथें क्वाशमिरी शालांचे देानगच्याचे जिलांव करण्या विषई ज्याहोर खबर प्रगट केलो हातोत जिल व पुन्ह खबर दिव्होजादतेपरोयंत माहकुफ केलो आहें

निशाणी

एच. एच ग्लास.

कडमचे कालकटर

तारीख ६ मांहे अगष्ट सन १८४४ इसवि मुकाम मुंबइ कडमचेस

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

Advertisement.

Passage is required for the conveyance of (18) eighteen Native Convicts, & (3) three time expired Convicts, (more or less) to Singapore. Also for two European Convicts to the Isle of France, Calcutta, or direct to Van Dieman's Land.

Tenders will be received by the Superintendent Indian Navy, for passage to London, for a Quarter Master Serjeant (a Lunatic) of the Artillery, and a Steerage passage to London for two time expired Boiler Makers; also one Invalid, and one time expired Engineer.

The Tenders should specify the rate per head, whether the vessel has a Surgeon on board, and the date when she will leave.

A Scale of victualing should accompany the tender.

By order,

H. B. LYNCH,
Assist. Supt. I. N.

Bombay, 14th August 1844.

Notice

Verbal tenders will be received at this Office at 1 o'clock on Saturday next the 17th instant, for the supply of the following articles, viz.

- 20 Poles Tent Rowtie, No. 1 Bamboo 9½ feet long, with 6 inch Iron Spikes at the top.
 10 Do. do. Ridge Rowtie, No. 1 do. 10 feet length, Diameter of both from 3½ to 4 inches.
 1 Compass Steering, Ship, transparent complete.
 11 Rafters Teak, 25 feet length and 4 Inches Diameter.
 8 Ditto ditto 17 do. do. and 3½ In. do.
 2 Ditto ditto 25 do. do. and 4 do. do.
 12 Ditto ditto 20 do. do. and 3½ do. do.
 2 Ditto ditto 25 do. do. and 4 do. do.
 1 Hook Iron or Gull large.
 2 Pounds Paint, Burnt Umber Europe.
 2 Plane Beading Europe.
 10 Gouges Europe of sizes.
 2 Dozen Bricks Bath.
 500 Buoys with Coir Rope
 1 Teakwood Writing Desk,..... } Dimensions may
 1 Teakwood Press for } be seen at this office.
 Records,..... }
 4 lbs. Worsted.

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers; all further particulars may be learnt on application at this office from 10 till 5 o'clock daily.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

D. DAVIDSON, Captain,
 Depy. Commy. Genl.

Bombay, Depy. Comy. Genl's }
 Office, 13th August 1844. }

Notice

Is hereby given, that the undermentioned Farms in the Tannah Collectorate, will be sold by public auction, on Monday the 2nd of September next, at the Office of the Collector of Tannah, viz:—

1. Passage Boat Farms. } To be let from the 1st
 2. Snuff. ditto..... } October 1844, to the 30th
 3. Lime Pebbles. ditto. } September 1845.
 4. Liquor Farms..... } Ditto 1st Nov. 1844,
 } to the 31st Oct. 1845.
 5. Licences for the re- } For the year 1844 | 45,
 tail of Opium..... } commencing from Kar-
 } tick Shoodh Pruttisspada
 } Shuke 1766 to Ashvin Vud
 } Amwassea Shuke 1767.

The conditions of sale, and any other particulars, may be learnt on application at the Office of the Collector of Tannah.

J. S LAW,
 Acting Collector.

Tannah, 8th August 1844.

व्याहीरनामा सरकार दौलतमदार कंपनीद
 गेज बाहादुर त्रिचमान व्यांन सदरलेंड लासाहे
 व इस्क्येर बाहादुर आगटोंग कलेकटर जो
 व्हा ठाणे हा जाहीरनामा सर्वास महशूर व्हाव

याकरितां प्रगट केला जातो जे क. द. सावान मि॥
 श्रावण वा५ सोमवार अके १७६६ क्राधोनाम
 संवत्सरे इंगेजी तारोख रमाह सपटंबरसन १८४४
 चेरैजी खाली लिहिल कलमाचे मन्ने ठाणेचे.
 थ कलेकटर साहवाच कचेरोंत उघड लेलावां
 त विकलेजातील तेथेणेप्रमाणे.

१ तरीचामक्का } ता११ आक्टंबर सन
 २ तपकोरोचा मक्का } १८४४ तागादत तारो
 ३ कड मक्का. } ख ३० सपटंबर सन

४ दाहसच्याचा मक्का ता१ १८४५ वारमाहो
 १ नवंबर सन १८४४ पासुन ता१२१ आक्टंबर
 सन १८४५ पर्यंत

५ आफु वोकरोचे रजाचोठीचा मक्का सन
 १८४४ ४५ सालचा इ॥ कार्तिक शु५ १ अके
 १७६६ तागादत आश्वान वा २० अके १७६७
 पर्यंत

सदरज मखत्या प्रकर्णी कलमबंदीवगैरे म॥ व्या
 स पाहाण्याचा आमल त्याणे ठाण मकामो आम
 चदस्तांत पाहावे जाणज तारोख रमाह आ
 गठ सन १८४४ इसवि.

J. S. LAW, Actg. Collr.

OPIUM MEMORANDUM.

Passes granted at Indore under the Proclamation
 of 1843 | 44, from 27th October 1843, to
 the 8th ultimo..... Chests 13,287
 Ditto on the 27th ultimo..... 38
 13,325
 Ditto at Bombay from the 17th October 1843
 to the 7th instant..... 657
 Chests.. 13,982

IMPORTED.

Under the passes granted previous to
 the 1st October 1843 Chests 3,744
 Ditto the Proclamation of 1843 | 44
 from the 1st October 1843 to the
 7th instant..... „ 13,801½
 Ditto from the 8th to the 14th
 instant..... „ „ 13,801½
 Chests, 17,545½

EXPORTED.

From the 1st October 1843 to the
 7th instant..... Chests 16,619
 Per Ship Persia..... 94
 Chests 16,713

H. H. GLASS,
 Opium Agent.

Bombay, 14th August 1844.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a Contract for supplying Hospital and Office furniture &c. to this Department for the term of two years from the 1st day of September next, may on application at this office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted) obtain a list of the prices and such other information relating thereto as they may require.

Verbal offers for the Contract will be received at this Office at 12 o'clock on Friday the 23rd instant, when persons will be required to bid a per centage below the prices specified in the above mentioned list, and they must undertake to deliver the whole of the Articles embraced therein in such number or quantities as may from time to time be demanded, of unexceptionable quality, material and manufacture to the Departments requiring them, free of all transit or other incidental expences.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles comprised in the above mentioned list and others of less urgency must be met within the period stated in the Requisition book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expences incurred or a fine of Rupees (50) at the option of the executive officer will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for the Contract unless he previously deposits in this office the sum of Rupees (400) Four hundred in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of Contract, should his offer be accepted he must be prepared to furnish bonded security to the extent of Rs (800) eight hundred, which together with the above cash deposit will be held as security for the due performance of every part of the engagement.

The annual outlay on account of this Contract is estimated at Rupees (12,335) or thereabouts; all further particulars will be communicated at the time of bidding and no reason will be assigned for rejecting any offer.

D. DAVIDSON, Capt.
Deputy Commy. Genl.

Bombay, Deputy Commy. Genl's. }
Office, 6th August 1844. }

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract with this Department for supplying Tin Ware of Country manufacture, for the term of two years, from the 1st day of September next, may on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted) obtain a list of the prices and such other information relating thereto as may be required.

Verbal offers for the contract will be received at this office at 12 o'clock on Friday the 23rd instant, when persons will be required to bid a per centage below the prices exhibited in the above mentioned list, on the understanding that the articles are to be of good quality and delivered in good condition free of all charges to the Indenting Departments.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles included in the above mentioned list, and others of less urgency must be met within the period stated in the Requisition Book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu, will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expences incurred or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the executive Officer will be levied as liquidated damages for each and every such breach of Contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this office the sum of Rupees (100) One hundred, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary Deed of contract, and should his offer be accepted, he must be prepared to add thereto, a further sum of Rupees (100) One hundred, which also will be held as security for the due performance of the engagement.

The annual outlay on account of this Contract is estimated at Rupees (600) or thereabouts. Further particulars will be communicated at the time of bidding, but no reasons will be assigned for rejecting any offer.

D. DAVIDSON, Capt.
Deputy Commissary General.

Bombay, Deputy Commy. Genl's. }
Office, 6th August 1844. }

Notification.

Notice is hereby given, with reference to the N. B. attached to the Bombay Tariff now in force, that the Invoice value when required to be given, is applicable to all Goods shipped from Great Britain with the exception of Foreign Goods taken out of Bond.

H. H. GLASS,
Collr. of Customs.

Bombay, Custom House, }
1st August 1844. }

Bank of Bombay.

Notice is hereby given, that the rates of Discount and Interest charged by the Bank, are reduced as under, viz.

Discount.

- On Government Bills above 30 days, 4 per cent.
- Ditto, under 30 days, 3 ditto.
- On private Bills, at or within 3 Months, 6 do.

Interest.

- On loans and cash credit accounts on deposit of Government Paper. } 5 per cent.
- Ditto on deposit of Bullion } 5½ do.
- Ditto on deposit of Goods } 6 do.

Bills payable in Calcutta, Madras and Agra, granted at the rate of exchange of the day.

By order of the Board of Directors.

J. STUART,
Secretary & Treasurer.

Bombay, 1st August 1844.

NOTIFICATION.
TERRITORIAL DEPARTMENT,
FINANCE.

In pursuance of instructions received from the Government of India, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct that on no account whatever shall any Bank Notes, except those of the Bank of Bombay, be received at any Government Treasury under this Presidency.

*By order of the Hon'ble
the Governor in Council,*
W. ESCOMBE,
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 31st July 1844.

Notification.

MARINE DEPARTMENT.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify, that the Suez Mail Steamers will be despatched from Bombay during the ensuing month, on the undermentioned date, viz:—

The September Packet, on the 27th August.

It is probable that for the months of July, August, and September, Steam Frigates may be employed to convey the Mail between Bombay and Aden. It is accordingly notified, that in such Vessels, accommodation for Passengers in limited numbers, and on the Deck only, can be expected.

*By order of the Hon'ble
the Governor in Council.*
P. M. MELVILL, Lieut. Col.
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 13th April 1844.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for the feed and keep of Remount Horses under transmission to outstations overland, for the term of two years from the 1st September next, may on application at this office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted,) obtain a list of the stations &c. with the rates affixed, and such other information relating thereto, as they may require.

Verbal offers for the Contract will be received at 12 o'clock on Monday the 19th proximo, when persons will be required to bid a per centage below the prices exhibited in the list aforesaid.

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the dispatch of Horses to outstations, and others of less urgency must be complied with within the period stated in the Departmental orders furnished from this office; or in failing to do so, the Horses will be dispatched to their destinations at his risk and loss, and in all such cases, a fine of Rupees thirty (30) per cent upon the amount of expences incurred, or a fine of Rupees (50) fifty at the option of the Executive officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to tender for the contract, unless he previously deposits in this office the sum of Rupees (300) three hundred, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of Contract; and should his offer be accepted, he must be prepared to add thereto, the further sum of Rupees (200) two hundred,

which together with the above amount will be held as security for the due performance of the engagement.

The annual outlay on account of the above contract is estimated at Rupees (5745) or there about. All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for the rejection of any offer.

D. DAVIDSON, Captain.
Depy. Commy. Genl.

B'bay. Depy. Commy. Genl's. }
Office, 30th July 1844. }

Interpretation

On Act No. XVI. of 1838.

On a question being submitted it was declared that suits involving questions of rent of land of the current and all former years, as defined in Section XXVII and Clause 1st Section XXIX of Regulation XVII of 1827, are cognizable before Revenue Courts only under Clause 3rd Section XXXI of the said Regulation, and Clause 3rd Section I of Act No. XVI of 1838.

By the Sudder Dewanee Adawlut.
W. H. HARRISON,
Register

Bombay, Sudder Dewanee Adawlut, }
17th July 1844. }

Notice

Is hereby given to the public, that the English and Murathee Dictionary which was commenced by Captain Molesworth, and is under completion by Captain Candy, is passing through the Press, and that persons desirous of obtaining it as it comes from the Press, may receive it letter by letter. The letters A and B are now ready.

The size of the work cannot be exactly stated but it is calculated that it will consist of about 800 quarto pages.

To bring it within the means of the great body of persons who may wish to purchase it, Government has fixed the price of it in sheets at 12 Rupees.

Persons wishing to receive it as it comes from the Press, are requested to address the Superintendent of the Government Press or the Superintendent of the Poona College, paying in advance the sum of 12 Rupees and giving directions for the forwarding of the work to them.

T. CANDY.

Notice.

The subscribers to Capt. Candy's English and Murathee Dictionary who have paid their subscriptions and registered their names at the office of the Superintendent of the Government Printing Establishment, are informed that that officer cannot be responsible for the condition in which the copies sent by Bhanghy post reach their destination, Should such subscribers wish their copies to be packed in wax cloth so as to ensure them from damage during the rains, they should indicate to the Superintendent of the Government Press, the names of their Agents in Bombay, to whom their copies may be consigned for that purpose.

L. C. C. RIVETT,
Supt. Govt. Printing Est.

June 12th 1844.

GENERAL ORDERS.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT:
BOMBAY CASTLE, 8TH AUGUST 1844.

No. 464 of 1844.—The Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that the usual disembarkation Return be dispensed with in cases of details not commanded by an European Commissioned Officer, a certificate from the Station, Staff, or Senior Officer at the place when such detail marched, or under whose orders such details served, shewing the number which actually marched, together with a copy of the Station Orders directing the march of the detail, are to be considered sufficient vouchers for passing charges for passage provided for such parties.

No. 465 of 1844.—The Honorable the Governor in Council has been pleased to appoint Lieutenant T. Gaisford of the Artillery, to a special duty on the frontier of the Sholapore Collectorate.
Bombay Castle, 9th August 1844.

No. 466 of 1844.—The following alterations are made:—
5th Regiment Native Light Infantry.

Adjustment of Rank.

	<i>Date of Rank.</i>
Lieutenant H. Stanley, to take rank vice Pogson, struck off the List of the Army....	17th September 1840.
" W. W. Taylor, to take rank on the augmentation.....	3rd October 1840.
" G. F. Shum, to take rank vice Dent deceased.....	2nd November 1840.
" E. McCulloch, to take rank vice Hogg deceased.....	16th August 1841.
" H. N. Robertson, to take rank vice Dennis promoted.....	29th March 1842.
" C. W. Walker, to take rank on the augmentation.....	16th July 1842.

No. 467 of 1844.—As a temporary measure, consequent on the decease of Major General Fearon, Commanding the Northern Division of the Army, the following orders are confirmed, viz:—
An order by Brigadier Gibbon dated the 4th July 1844, assuming the command of the Northern Division of the Army, in consequence of the death of Major General P. Fearon, until further orders.

An order by Brigadier Gibbon dated Baroda the 6th July 1844, directing Major Crawley of the 4th Regiment Native Infantry, (Rifle Corps), the next Senior Officer, to assume command of that Brigade from the former Officer, until further orders.

No. 468 of 1844.—The Honorable the Governor in Council has had under consideration the proceedings of a Court of Enquiry, assembled at Baroda, under the orders of His Excellency the Commander in Chief, to investigate a complaint preferred by an inhabitant of that cantonment, against Brigadier Gibbon, the Commanding Officer of the Station.

The facts exhibited in these proceedings are these. The complainant in the first instance applied to the Bazaar Master for relief from a creditor who had practised upon him an act of extortion. The Bazaar Master investigated the case and finding the man's representation to be correct, reported the matter to his Commanding Officer. But Brigadier Gibbon, having previously received a different account of the case, conveyed to him in an irregular manner by the Chowdry of the Bazaar, and disregarding the assurance given to him by the Bazaar Master, that the man's statement had been found on enquiry to be accurately true, directed the complainant to be brought to his quarters; and on his appearance, the Brigadier in the presence of the Bazaar Master and other persons, struck the complainant several blows, and caused him to be confined in the Bazaar Guard.

The Honorable the Governor in Council is at a loss to express in adequate terms how deeply he laments that any Officer in the Honorable Company's Service could so far have forgotten what was due to his own character and the honor of the Service to which he belongs, as to have acted thus unjustly and oppressively towards an individual who was a supplicant for protection and redress.

The Governor in Council feels himself imperatively called upon, in maintenance of the discipline of the Army, the due protection of the Natives of this country, and in conformity with the instructions of the Honorable Court of Directors, published to the Army on the 6th of October 1814, and forming a part of the Standing Regulations of the Army, to remove Brigadier Gibbon from the Staff of the Army of this Presidency, until the pleasure of the Honorable Court shall have been made known.

Bombay Castle, 12th August 1844.

No. 469 of 1844.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct that the Bounty Money to European Soldiers, enlisted into the Company's service, after the promulgation of this order, be payable at the rates in force under the Presidencies of Bengal and Madras, viz. Rupees (50) fifty and Rupees (40) forty; instead of the present Bombay rates of Rupees (80) eighty, and Rupees (50) fifty, respectively as laid down in Sec. 47 Para : 14 Jameson's Code.

Bombay Castle, 14th August 1844.

No. 470 of 1844.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to sanction Ensign Lester, of the 10th Regiment N. I. having been detached to Tannah as Interpreter to a Court of Inquiry there assembled.

No. 471 of 1844.—Lieutenant G. F. A. Nichol of the 22nd Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years for the restoration of his health.

No. 472 of 1844.—The following alterations are made,
21st Regiment N. I.

Adjustment of Rank.

	<i>Date of Rank.</i>
Subedar Sewdeen Sing, and Jemedar Gunga Deen Misser, to take Rank in succession to Bhowany Gheer Pensioned.....	} 1st January 1844.
Subedar Purtaap Sing and Jemedar Merwan Lalha, to take Rank in succession to Bejaee Sing deceased.....	} 10th Feb. 1844.
Jemedar Ram Deen Gurradia, to take Rank vice Chaine Moraié deceased.....	} 18th Feb. 1844.

No. 473 of 1844.—James Bird, Esq. Inspector General of Hospitals, is allowed leave of absence to proceed to the Deccan, from the 12th instant to the 20th proximo.

No. 474 of 1844.—With reference to General Order of the 12th of July 1841, the Hon'ble the Governor in Council, is pleased to permit Assistant Surgeon R. Woosnam, who reported his return to the presidency from Hong-kong, to Europe on duty, with leave of absence for one year, subject to the confirmation of the Home authorities.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.*

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 10th August 1844.

No. 90 of 1844.—Mr. Alfred Tubb Winders, a volunteer for the Indian Navy, arrived from England in the Ship Sophia on the 6 Instant.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

PACKETS.

It is hereby notified for general information, that, Packets are open at this Office, for the reception of letters for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
Albatross.....	Messrs. King and Co.....	15th August.....	Liverpool.....	Uncertain.
Eliza.....	" W. Nicol and Co.....	17th ditto.....	Ichaboe.....	
Lysander.....	" McGregor Brownrigg & Co.....	18th ditto.....	China.....	
Thomas Sparks.....	" Campbell Miller & Co.....	About the 21st instant.	Calcutta.....	
Mary Ann.....	" W. Nicol & Co.....	30th August.....	Clyde.....	
Anne Armstrong.....	" Higginson & Cardwell.....	About the 31st August.	Liverpool.....	
Advocate.....	" Ditto.....do.....		China.....	
Britannia.....	" Frith and Co.....	Despatch.....	London.....	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels, will be closed on the evening before the date of departure.

JOHN GORDON,
Post Master General.

Bombay, General Post Office, 14th August. 1844.

Civil Appointments &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 12th August 1844.

Captain J. W. Auld, acting Bheel Agent at Kunkur, has been permitted to proceed to the Deccan on sick certificate, for a period of one month from the date of his quitting his station.

By order of the Hon'ble
the Governor in Council,

W. ESCOMBE,
Secy. to Govt.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

- 7th Aug.—Ship Futtel Currim, Nacoda from Mocha 23rd and Aden 27th July.
Passenger.—100 Natives.
- 8th " —Ship Earl Durham, E. Dickson, from London 12th April.
Passengers.—Messrs Mynhart, and Barrow.
- " " —Barque Delhi, W. H. Hornet, from Liverpool 1st May.
Passenger.—Mr. J. G. H. Brown.
- 9th " —Barque Nelson, J. Potter, from Greenock 3rd May.
- " " —Barque Ellen, H. Worrall, from Liverpool 20th April.
- 10th " —Ship Oriental, W. Wilson, from London 10th April.
Passengers.—F. Lock Esq. F. J. Heyman Esq. Cadet, Messrs A. McNeil, G. Buchanan, and Dobell.
- 11th " —Schooner Emma, H. Dawson, from China 23th May.
- 12th " —Barque Victoria, J. Pearse, from China 28th May.
Passengers.—2 Parsees.

DEPARTURES.

- 7th Aug.—Ship Guisachan, W. Henry to Calcutta.
- " " —Ship Token, W. Cheyne, to Calcutta.
Passengers.—Two Natives.
- 9th " —Barque Roseberry S. Young, to Calcutta.
- 10th " —Barque Inchinnan, C. McArthur, to Mauritius.
Passengers.—R. Rawson, Esq; Miss Rawson, and Miss C. Rawson.
- 11th " —Ship Alecto, M. J. Ayshford, to Calcutta.

P. W. LEGEY,
Senior Magistrate of Police,

Bombay, 14th August 1844.

Military

Arrivals and Departures.

ARRIVALS.

- 6th Aug.—Lieut. C. G. Southey, 48th Regt. M. N. I. from England.
- 7th " —Lieut. Col. McPherson, c. B. H. M. 17th Regt. from Poona.
- 8th " —Capt. J. Woosnam, Artillery, from Ahmednuggur.
- " " —Ensign W. Holland, 13th Regt. from do.
- 9th " —Major J. D. Browne, 10th Regt. from Tannah.
- 10th " —Cadet F. J. Heyman, from England.
- " " —Lieut. C. Mellersh, 5th Regt. N. L. I. from Tannah.
- " " —Cornet Francis A. E. Loch, Cavalry, from England.
- 12th " —Lieut. J. H. Ayrton, 10th Regt. N. I. from Poona.

DEPARTURES.

- 7th Aug.—Major William Jacob, Artillery to Poona.
- 8th " —Lieut. J. H. Ayrton, 10th Regt. to do.
- 9th " —Ensign C. W. Barr, 20th Regt. N. I. to do.
- 12th " —Lieut. Col. C. Cathcart, 24th Regt. to Asseerghur.
- " " —Lieut. C. Mellersh, 5th Regt. N. L. I. to Nassic.

Town Major's Office, 14th August 1844.

List of Unclaimed Letters.

- 1 James W. Burstus Esq..... Bombay.
- 1 Mr. James N. Hamilton..... Do.
- 1 Messrs. Smith Ewing & Co..... Do.
- 1 Lowjee Verjee..... Do.
- 1 Messrs. Dickson, & Co..... Do.
- 1 Ensign Michael Kennedy..... Do.
- 1 Mr. William Hy. H. Tucker..... Do.
- 1 John Summers, Seaman..... Do.

- 1 Edward Cecil Bishopp Esq..... Do.
- 1 Mr. Alexander Cochen..... Do.
- 1 James Shaw, (Mr.)..... Do.
- 1 D. Soorabjee, Esq..... Do.
- 1 Mr. Nusserwanjee Jamsetjee..... Do.
- 1 J. C. Johnston, (Newspaper)..... Do.
- 4 Mr. James Shaw,.... do..... Do.

JOHN GORDON,
Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post }
Office, 13th Augt. 1844. }

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 6TH JULY, 1844.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council, on the 6th July 1844. is hereby promulgated for general information.

ACT No. XV. OF 1844.

An Act for amending the Schedules of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844.

Whereas by Article 17 of Schedule A annexed to Act No. XIV. of 1836, by Article 18 of Schedule A annexed to Act No. 1. of 1838, and by Article XIX. of Schedule A annexed to Act No. VI. of 1844, certain rates of Duty are to be charged on the importation into the Ports of Bengal and Orissa, and the Ports subject to the Presidencies of Bombay and Madras, of Cotton and Silk Piece Goods, the produce of any place other than the United Kingdom or any British Possession. And whereas it is expedient that the same rates of Duties should be charged on other Foreign Goods of a like description—

It is hereby enacted, that from and after the first day of January 1845, the rates of Duty prescribed for the said Articles by the said Schedules, shall be charged on the importation into the Ports of Bengal and Orissa, and the Ports subject to the Presidencies of Madras and Bombay, of all manufactures of Silk or Cotton, and of Silk and Cotton mixed with any other material, which are the produce of any

place other than the United Kingdom or any British Possession; and of all foreign made up Articles of the said manufactures, or of which any part of the materials is of the said manufactures.

T. R. DAVIDSON,
Offy. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 20TH JULY, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 20th of July 1844.

ACT No. — OF 1844.

An Act for the punishment of offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life.

Whereas it is expedient that offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life, should be punished with greater severity than such offences are punished with in other cases :

I. It is hereby enacted, that within the Territories subjected to the Presidency of Fort William in Bengal, except the local jurisdiction of the Supreme Court, any Convict sentenced to imprisonment for life, who does any act with the intention of thereby causing, or with the knowledge, that he or she is likely thereby to cause the death of any person, shall upon conviction thereof, be punished with death, or with transportation for life, whether such Convict does or does not by such act cause the death of any person.

II. And it is hereby enacted, that any such Convict as aforesaid who commits any offence whatever other than the offences mentioned in the preceding Section, or who is guilty of violent or disorderly conduct after having been punished by the order of the Superintendent of the Jail, in which he or she is confined, shall, upon conviction thereof be punished with transportation for life.

Ordered that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 20th day of September next.

T. R. DAVIDSON,
Offy. Secy. to the Govt. of India.

N. B. The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.

Printed and Published by D. NICKER, at the Government Press, Apollo Street.



TO THE
BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Published by authority.

SATURDAY, 17TH AUGUST 1844.

FORT WILLIAM,
 HOME DEPARTMENT,
 LEGISLATIVE,
 THE 27TH JULY, 1844.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day. — The Governor General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act.

Resolved, that the Rule requiring that no Draft of a Law should be ordered to be published till at least one week shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

ACT No. XVI. OF 1844.

An Act for increasing the Excise and Import Duties heretofore payable to the Government on Salt manufactured within or Imported into the Territories subject to the Government of the Presidency of Bombay.

Whereas by Act VI. of 1844, all Inland, Transit and Town Duties, levied on behalf of the Government of the East India Company, within the limits of the Territories subordinate to the Presidency of Fort St. George were abolished, and the impost on Salt manufactured and sold within the said territories was raised to a rate more in accordance with the Tax on the same article borne by other Divisions of the British Possessions: and whereas, although enquiries which have been instituted as to the origin and extent of certain Town duties and local cesses within the Presidency of Bombay with a view to their abolition have not yet been completed, it is nevertheless expedient in order to equalize the average prices of Salt within the Presidencies of Fort St. George and Bombay, to increase as well the Customs duty on imported Salt as the Excise duty heretofore and at present payable on Salt that may be delivered from any Salt Work within the territories subject to the Government of the Presidency of Bombay.

I. It is hereby enacted, that from the First day of September 1844, Sect. I of Act XXVII. of 1837, shall be repealed.

II. And it is hereby enacted, that from the First day of September 1844, there shall be paid to the Government on every Maund of 3,200 Tolas weight of Salt that may be delivered from any Salt Work within the Territories subject to the Government of the Presidency of Bombay, a duty of One Company's Rupee.

III. And it is hereby enacted, that Sec. XLIII. Act. I. of 1838 shall be repealed.

IV. And it is hereby enacted, that on application by the Exporter from any Port of the Presidency of Bombay of any Salt that has paid the Excise duty fixed by Sec. II. of this Act, a Certificate shall be granted by the Collector of Customs at the place of Export, under authority of which Certificate the quantity of Salt specified therein shall be landed at any other Port of the said Presidency of Bombay, and shall be passed from such Port into the interior under cover of the passes applicable to the free passage of Salt without the levy of any further duty either of Excise or Customs.

V. And it is hereby enacted, that so much of Schedule A appended to Act I. of 1838, as provides that on Salt imported by Sea into any Port of the Presidency of Bombay and not covered by a Pass, there shall be levied a duty of Eight Annas per maund of 80 tolas per seer, and so much of Schedule B appended to Act I. of 1838 as provides that Salt having paid the Excise duty of Eight Annas a maund shall be permitted to be Exported free of duty from any Port or place in the Presidency of Bombay, shall be repealed.

VI. And it is hereby enacted, that on Salt imported by Sea into any Port of the Presidency of Bombay, and not covered by a Pass, there shall be levied a duty of One Company's Rupee per maund of 3,200 Tolas weight, and that Salt having paid the Excise duty of One Company's Rupee per maund shall be permitted to be exported free from further duty from any Port of the Presidency of Bombay.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.